

# **Открытое акционерное общество «Волга»**

**Консолидированная финансовая отчетность  
за год, закончившийся 31 декабря 2012 года,  
и аудиторское заключение**

**ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ РУКОВОДСТВА ЗА ПОДГОТОВКУ И  
УТВЕРЖДЕНИЕ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА**

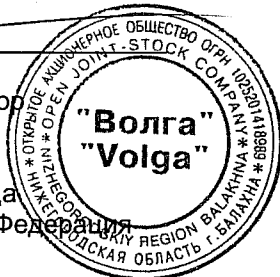
При подготовке консолидированной финансовой отчетности руководство несет ответственность за:

- обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- представление информации, в т.ч. данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на консолидированное финансовое положение и консолидированные финансовые результаты деятельности Группы;
- оценку способности Группы продолжать деятельность в обозримом будущем.

- разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля на всех предприятиях Группы;
- ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Группы, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности о консолидированном финансовом положении Группы и обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям МСФО;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета соответствующих юрисдикций, в которых действует Группа;
- принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Группы; и
- выявление и предотвращение фактов финансовых и прочих злоупотреблений.

Малышев К.С.  
Генеральный директор

18 сентября 2013 года  
Москва, Российская Федерация



**Иванов М.А.**  
Заместитель директора по экономике  
и финансам

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА**

Акционерам и Совету директоров ОАО «Волга»

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО «Волга» и его дочерних компаний (далее – «Группа»), состоящей из консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года и консолидированных отчетов о совокупном доходе/(убытке), об изменениях капитала и о движении денежных средств за 2012 год, а также примечаний, состоящих из основных положений учетной политики и прочей пояснительной информации.

### **Ответственность руководства аудируемого лица за консолидированную финансовую отчетность**

Руководство аудируемого лица несет ответственность за составление и достоверность данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, и за внутренний контроль, который руководство считает необходимым для составления консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

### **Ответственность аудитора**

Наша ответственность заключается в выражении мнения о достоверности данной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с российскими федеральными стандартами аудиторской деятельности и Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые показатели в консолидированной финансовой отчетности и раскрытие в ней информации. Выбор процедур зависит от профессионального суждения аудитора, включая оценку рисков существенного искажения консолидированной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки этих рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля за составлением и достоверностью консолидированной финансовой отчетности, чтобы разработать аудиторские процедуры, соответствующие обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности внутреннего контроля. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения мнения с оговоркой.

## Основания для выражения мнения с оговоркой

1. Руководство Группы не раскрыло информацию о конечном собственнике Группы в соответствии с требованиями МСФО 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах».
2. Руководство Группы не предоставило нам перечень организаций, которые контролируются или на которые оказывается значительное влияние (непосредственно или через третьи юридические лица) одним и тем же юридическим или одним и тем же физическим лицом, что и Группа. Мы не имели возможности получить достаточные надлежащие аудиторские доказательства в отношении того, осуществляла ли Группа хозяйственные операции с такими организациями в 2012 году, и существуют ли остатки по расчетам с ними по состоянию на 31 декабря 2012 года. Как следствие, у нас отсутствует возможность определить, необходимы ли какие-либо изменения в части раскрытия информации о связанных сторонах в соответствии с требованиями МСФО 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах».
3. В строке «Активы, предназначенные для продажи» консолидированного отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года отражена лицензия балансовой стоимостью 18,346 тыс. долл. США. В соответствии с МСФО 36 «Обесценение активов» руководство должно производить расчет возмещаемой стоимости актива в соответствии с установленным порядком и проводить тест на его обесценение. Данный расчет и тест по состоянию на 31 декабря 2012 года руководством проведен не был. Мы не смогли получить достаточные надлежащие аудиторские доказательства в отношении балансовой стоимости лицензии по состоянию на 31 декабря 2012 года. Соответственно, мы не имели возможности определить, необходимы ли какие-либо корректировки данной суммы.

## Мнение с оговоркой

По нашему мнению, за исключением влияния обстоятельства, изложенного в пункте 1 части, содержащей основания для выражения мнения с оговоркой, а также за исключением возможного влияния обстоятельств, изложенных в пунктах 2 и 3 части, содержащей основания для выражения мнения с оговоркой, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность достоверно во всех существенных аспектах отражает консолидированное финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также консолидированные результаты ее деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности

## Прочие сведения

Аудит консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, был проведен другой аудиторской фирмой, чей отчет от 20 июля 2012 года выражает мнение с оговоркой в отношении следующего:

1. Руководство Группы не раскрыло информацию о конечном собственнике Группы по состоянию на 31 декабря 2011 года в соответствии с требованиями МСФО 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах».
2. Руководство Группы не смогло предоставить аудитору полный перечень связанных сторон Группы, что не позволило предыдущему аудитору определить необходимы ли какие-либо изменения в раскрытии информации об остатках взаиморасчетов и операциях со связанными сторонами.

3. Руководство Группы не смогло предоставить аудитору расчет возмещаемой стоимости лицензии, балансовая стоимость которой по состоянию на 31 декабря 2011 года составляла 17,719 тыс. долл. США, что не позволило предыдущему аудитору определить, необходимы ли какие-либо корректировки данной суммы.

*Deloitte & Touche*

18 сентября 2013 года  
Москва, Российская Федерация

Седов Александр Александрович, партнер  
(квалификационный аттестат № 01-000487 от 13 февраля 2012 года)

ЗАО «Делойт и Туш СНГ»

Аудируемое лицо: ОАО «Волга»

Свидетельство о государственной регистрации № 33/94.  
Выдано 13.04.1994 г. Администрацией Балахнинского района  
Нижегородской области.

Свидетельство о внесении записи в ЕГРЮЛ: № 1025201418989.  
Выдано 30.08.2002 г. Инспекцией МНС России по Балахнинскому  
району Нижегородской области.

Местонахождение: 606407, Нижегородская обл., г. Балахна,  
ул. Горького, д.1.

Независимый аудитор: ЗАО «Делойт и Туш СНГ»

Свидетельство о государственной регистрации № 018.482.  
Выдано Московской регистрационной палатой 30.10.1992 г.

Свидетельство о внесении записи в ЕГРЮЛ № 1027700425444,  
выдано 13.11.2002 г. Межрайонной Инспекцией МНС России № 39  
по г. Москва.

Свидетельство о членстве в СРО аудиторов «НП «Аудиторская  
Палата России» от 20.05.2009 г. № 3026, ОРНЗ 10201017407.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Примечания	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	5	80,162	94,282
Нематериальные активы	7	1,030	19,527
Прочие внеоборотные активы		48	1,278
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>81,240</b>	<b>115,087</b>
<b>Оборотные активы</b>			
Запасы	8	25,470	23,953
Торговая и прочая дебиторская задолженность	9	52,190	46,342
Денежные средства и их эквиваленты	10	1,055	7,344
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>78,715</b>	<b>77,639</b>
Активы, предназначенные для продажи	6	19,185	-
<b>ИТОГО АКТИВЫ</b>		<b>179,140</b>	<b>192,726</b>
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
Уставный капитал	11	193,401	193,401
Добавочный капитал		36,459	36,459
Резервный капитал		6,090	6,090
Накопленный убыток		(121,276)	(114,046)
Резерв накопленных курсовых разниц при пересчете операций в иностранной валюте		9,700	2,230
<b>Итого собственный капитал, принадлежащий акционерам Компании</b>		<b>124,374</b>	<b>124,134</b>
Часть, принадлежащая держателям неконтролирующих долей участия		1,564	2,633
<b>Итого собственный капитал</b>		<b>125,938</b>	<b>126,767</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	12	9,634	15,826
Отложенные налоговые обязательства	21	5,828	6,865
Резервы	13	1,571	1,445
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>17,033</b>	<b>24,136</b>
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Кредиты и займы	12	16,891	17,101
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14	16,449	19,406
Резервы	13	1,496	5,316
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>34,836</b>	<b>41,823</b>
Обязательства, связанные с активами, предназначенными для продажи	6	1,333	-
<b>Итого обязательства</b>		<b>53,202</b>	<b>65,959</b>
<b>ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>		<b>179,140</b>	<b>192,726</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ УБЫТКЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Примечания	2012 год	2011 год
Выручка от реализации	15	330,530	341,856
Себестоимость реализации	16	(300,961)	(302,662)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>29,569</b>	<b>39,194</b>
Коммерческие расходы	17	(17,335)	(14,277)
Административные расходы	18	(17,050)	(17,787)
Прочие доходы/(расходы)	19	1,142	(2,045)
<b>Операционный (убыток)/прибыль</b>		<b>(3,674)</b>	<b>5,085</b>
Финансовые доходы	20	44	25
Финансовые расходы	20	(5,833)	(6,992)
<b>Убыток до налогообложения</b>		<b>(9,463)</b>	<b>(1,882)</b>
Доход/(расход) по налогу на прибыль	21	1,138	(398)
<b>Убыток за год</b>		<b>(8,325)</b>	<b>(2,280)</b>
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления		7,470	(7,034)
<b>Итого совокупный убыток за год</b>		<b>(855)</b>	<b>(9,314)</b>
<b>Убыток за год, принадлежащий:</b>			
Акционерам Компании		(7,256)	(2,010)
Неконтрольным долям владения		(1,069)	(270)
		<b>(8,325)</b>	<b>(2,280)</b>
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год, принадлежащие:</b>			
Акционерам Компании		214	(9,044)
Неконтрольным долям владения		(1,069)	(270)
		<b>(855)</b>	<b>(9,314)</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

	2012 год	2011 год
<b>ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>		
Убыток за год	(8,325)	(2,280)
Корректировки:		
Амортизация основных средств и нематериальных активов	13,438	22,888
Убыток/(прибыль) от выбытия основных средств	42	(1,654)
Процентные расходы	5,833	6,992
Процентные доходы	(44)	(25)
Изменение величины резерва по дебиторской задолженности	463	(2,633)
Изменение резервов под устаревание запасов	661	-
Изменение резервов по неиспользованным отпускам	(165)	(124)
Прочие	704	142
Денежные средства, полученные от операционной деятельности, до корректировки на изменение оборотного капитала	12,458	23,306
Изменения в оборотном капитале		
Увеличение запасов	(1,980)	(7,960)
(Увеличение)/уменьшение торговой и прочей дебиторской задолженности	(6,509)	7,638
(Уменьшение)/увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	(1,362)	4,471
(Уменьшение)/увеличение резервов	(3,529)	248
Денежные средства, (направленные на)/полученные от операционной деятельности	(922)	27,703
Налог на прибыль уплаченный	(1,223)	(252)
Проценты уплаченные	(1,314)	(1,580)
Денежные средства, (направленные на)/полученные от операционной деятельности	(3,459)	25,871
<b>ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>		
Поступления от реализации основных средств	1,651	389
Поступления от погашения займов	-	361
Проценты полученные	44	25
Приобретение основных средств и нематериальных активов	(2,891)	(7,957)
Займы, предоставленные сторонним организациям	-	(13)
Денежные средства, направленные на инвестиционную деятельность	(1,196)	(7,195)
<b>ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</b>		
Привлечения кредитов и займов	146,596	111,034
Погашение кредитов и займов	(148,961)	(117,995)
Платежи по обязательствам финансовой аренды	(2,507)	(5,396)
Дивиденды выплаченные	-	(9)
Денежные средства, направленные на финансовую деятельность	(4,872)	(12,366)
(УМЕНЬШЕНИЕ)/УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ, НЕТТО	(9,527)	6,310
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ на начало года	7,344	345
Эффект пересчета в валюту представления отчетности по денежным средствам и их эквивалентам	3,238	689
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ на конец года	1,055	7,344



# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Капитал акционеров Компании					
	Уставный капитал	Добавочный капитал	Резервный капитал	Резерв накопленных курсовых разниц	Накопленный убыток	Итого
Баланс на 1 января 2011 года	193,401	36,459	6,090	9,264	(112,081)	133,133
Убыток за год	-	-	-	-	(2,010)	(2,010)
Итого совокупный убыток за год	-	-	-	-	(2,010)	(2,010)
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления	-	-	-	(7,034)	-	(7,034)
Прочие операции	-	-	-	-	45	45
Баланс на 31 декабря 2011 года	193,401	36,459	6,090	2,230	(114,046)	124,134
Убыток за год	-	-	-	-	(7,256)	(7,256)
Итого совокупный убыток за год	-	-	-	-	(7,256)	(7,256)
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления	-	-	-	7,470	-	7,470
Прочие операции	-	-	-	-	26	26
Баланс на 31 декабря 2012 года	193,401	36,459	6,090	9,700	(121,276)	124,374
Неконтролирующие доли владения						
Баланс на 1 января 2011 года						
Убыток за год						
Итого совокупный убыток за год						
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления						
Прочие операции						
Баланс на 31 декабря 2012 года						
Итого капитал						

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В состав ОАО «Волга» (далее «Компания») и его дочерних обществ (далее совместно «Группа») входят юридические лица, зарегистрированные в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. Компания была основана в 1928 году как государственное предприятие. В ходе реализации всероссийской программы приватизации она была приватизирована и зарегистрирована в январе 1991 года в форме открытого акционерного общества.

Юридический адрес Компании: Российская Федерация, 606407, Нижегородская область, г. Балахна, ул. Горького, д. 1.

Основными видами деятельности Компании являются производство газетной бумаги на комбинате, расположенном в г. Балахне Нижегородской области, и ее последующая продажа. Произведенная газетная бумага реализуется в Российской Федерации и на внешнем рынке.

По состоянию на 31 декабря 2012 и 2011 годов 98.98% акций Компании принадлежали кипрской компании Nizhny Newsprint Holdings Limited (далее «NNHL»). Владелец NNHL является компания Hayard Investments Limited (Кипр).

Основные дочерние предприятия	Страна регистрации	Эффективный процент владения Группой	
		31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
ООО «Этель»	Российская Федерация	99.99%	99.99%
ОАО «Волга-Управляющая Компания ЖКХ»	Российская Федерация	100.00%	100.00%
ОАО «Талинское»	Российская Федерация	84.99%	84.99%
ОАО «Агро-Мир»	Российская Федерация	100.00%	100.00%

### 2. ПРИНЦИПЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ И ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

#### Заявление о соответствии МСФО

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности («МСФО»).

#### Принципы подготовки отчетности

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена руководством на основании принципа непрерывности деятельности, который предполагает, что Группа сможет реализовывать свои активы и выполнять обязательства в ходе своей обычной деятельности в обозримом будущем.

Бухгалтерский учет на предприятиях, входящих в Группу, ведется в соответствии с законодательством, правилами бухгалтерского учета и отчетности стран, в которых они были учреждены и зарегистрированы. Принципы бухгалтерского учета, существующие в странах, в которых зарегистрированы компании Группы, могут существенно отличаться от общепринятых принципов и процедур, соответствующих МСФО. В финансовую отчетность таких предприятий были внесены корректировки, необходимые для представления консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости за исключением того, что отдельные объекты основных средств были переоценены для определения их условно первоначальной стоимости в рамках перехода на МСФО; кроме того балансовая стоимость активов, обязательств и капитала, существовавших по состоянию на 31 декабря 2002 года, включает в себя поправку, связанную с эффектом гиперинфляции, которая была рассчитана с использованием коэффициентов производных от Индекса потребительских цен Российской Федерации составленного Российским Статистическим Агентством Госкомстат.

Основные принципы учетной политики, применявшиеся при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности, представлены ниже. Данная учетная политика была последовательно применена по отношению ко всем представленным в отчетности периодам, за исключением специально оговоренных случаев.

### Принципы консолидации

Данная консолидированная финансовая отчетность включает финансовую отчетность Компании и предприятий, контролируемых Компанией (включая предприятия специального назначения). Предприятие считается контролируемым Компанией, если Компания имеет право определять финансовую и хозяйственную политику предприятия с целью получения Компанией выгод от его деятельности.

Доходы и расходы дочерних предприятий, приобретенных или проданных в течение отчетного года, включаются в консолидированный отчет о совокупном доходе, начиная с момента их фактического приобретения или до фактической даты продажи соответственно. При необходимости в финансовую отчетность дочерних предприятий вносятся корректировки для приведения используемых ими принципов учетной политики в соответствие с принципами учетной политики Компании. Общий совокупный доход дочерних предприятий распределяется между собственниками Компании и держателями неконтрольных долей владения, даже если это приводит к возникновению отрицательного остатка по неконтрольным долям владения.

Все операции между компаниями Группы, соответствующие остатки в расчетах и нереализованные прибыли и убытки от операций внутри Группы при консолидации исключаются.

### Изменения классификации, корректировка сравнительных показателей

В отчетном году Общество изменило порядок отражения некоторых видов расходов. В результате вышеуказанных изменений сравнительные показатели бухгалтерской отчетности на 31 декабря 2011 были скорректированы для целей сопоставимости следующим образом:

Данные за 2011 год при условии действия учетной политики отчетного года			
	Первоначальное значение	Скорректированное значение	Отклонение
Отчет о совокупном доходе/(убытке)			
Коммерческие расходы	(16,910)	(14,277)	2,633
Административные расходы	(15,709)	(17,787)	(2,078)
Налоги, за исключением налога на прибыль	(2,202)	-	2,202
Прочие доходы/(расходы)	712	(2,045)	(2,757)
			-

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Отдельная финансовая отчетность каждой из компаний Группы представлена в функциональной валюте соответствующей компании. Для целей подготовки консолидированной финансовой отчетности финансовые результаты и финансовое положение каждого дочернего предприятия Группы выражены в российских рублях («руб.» или «рубль»). Российский рубль является функциональной валютой Компании и ее дочерних предприятий. Валютой представления данной консолидированной финансовой отчетности является доллар США («долл. США»).

### Операции в иностранной валюте

Операции, выраженные в валютах, отличных от функциональной валюты (в иностранной валюте), отражаются по курсу, действующему на дату операции. На каждую отчетную дату денежные активы и пассивы, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются по обменному курсу, действующему на дату отчетности. Неденежные статьи, учитываемые по первоначальной стоимости, пересчитываются по курсу на дату совершения операции. Неденежные статьи, учитываемые по справедливой стоимости, пересчитываются по курсу, действующему на последнюю дату определения справедливой стоимости.

Курсовые разницы, возникающие в результате изменения курсов валют, отражаются в составе прибылей и убытков того периода, в котором они возникли, за исключением тех курсовых разниц, которые связаны с кредитами и займами, деноминированными в иностранной валюте, полученными Группой на финансирование активов, находящихся в стадии строительства, для дальнейшего использования в производственной деятельности, которые признаются в качестве процентных расходов по таким кредитам и займам.

Обменные курсы иностранных валют, в которых Группа проводила существенные сделки, представлены следующим образом:

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
<b>Обменный курс на конец года (в российских рублях)</b>		
1 доллар США	30.3727	32.1961
1 евро	40.2286	41.6714

### Финансовые активы

Финансовые активы признаются в учете в момент совершения сделки и первоначально оцениваются по справедливой стоимости с учетом транзакционных издержек, непосредственно относящихся к сделке, за исключением финансовых активов, оцениваемых по справедливой стоимости с признанием ее изменения в отчете о совокупном доходе, которые первоначально отражаются по справедливой стоимости.

Финансовые активы, отраженные в консолидированном отчете о финансовом положении Группы, включают в себя: займы выданные, торговую и прочую дебиторскую задолженность, денежные средства и их эквиваленты. Отнесение финансовых активов к той или иной категории зависит от их особенностей и цели приобретения и происходит в момент их принятия к учету.

### Метод эффективной процентной ставки

Метод эффективной процентной ставки используется для расчета амортизированной стоимости финансового актива и распределения процентных доходов в течение соответствующего периода. Эффективная процентная ставка – это ставка дисконтирования расчетных будущих денежных поступлений (в том числе затрат по сделке и прочих премий или дисконтов) на ожидаемый срок действия финансового инструмента или, если применимо, на более короткий срок.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

Доходы, относящиеся к долговым ценным бумагам, отражаются по методу эффективной процентной ставки, за исключением финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыли или убытки.

### ***Займы выданные и дебиторская задолженность***

Торговая дебиторская задолженность, займы выданные и прочая дебиторская задолженность с фиксированными или определяемыми выплатами, которые не котируются на активном рынке, классифицируются как займы и дебиторская задолженность. Займы и дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки за вычетом обесценения. Процентный доход признается с помощью применения эффективной процентной ставки, за исключением краткосрочной дебиторской задолженности, когда сумма процентов является незначительной.

Дебиторская задолженность отражается по первоначальной стоимости за вычетом резерва по сомнительным долгам. Такой резерв создается либо в связи с конкретными обстоятельствами, либо исходя из оценок, основанных на данных о вероятности погашения задолженности.

### ***Обесценение финансовых активов***

Финансовые активы, за исключением активов, отражаемых по справедливой стоимости через прибыли или убытки, на каждую отчетную дату оцениваются на предмет наличия признаков, указывающих на обесценение. Убыток от обесценения признается при наличии объективных данных, свидетельствующих об уменьшении предполагаемых будущих денежных потоков по данному активу в результате одного или нескольких событий, произошедших после принятия финансового актива к учету.

Отдельные категории финансовых активов, такие как торговая дебиторская задолженность, активы, которые по отдельности были признаны необесцененными, впоследствии оцениваются на предмет обесценения на групповой основе. Объективным признаком снижения стоимости дебиторской задолженности может служить опыт Группы в области ее погашения, увеличение числа задержек при погашении задолженности за период, превышающий средний, а также видимые изменения в национальной или местной экономике, которые обычно сопровождаются дефолтом по платежам.

Убыток от обесценения напрямую уменьшает балансовую стоимость всех финансовых активов, за исключением торговой дебиторской задолженности, снижение стоимости которой осуществляется за счет созданного резерва. В случае признания торговой дебиторской задолженности безнадежной такая задолженность списывается также за счет резерва. Полученное впоследствии возмещение ранее списанных сумм отражается по кредиту счета резерва. Изменения в балансовой стоимости счета резерва относятся на финансовый результат.

За исключением долевого инструмента, предназначенного для продажи, если в последующем периоде размер убытка от обесценения уменьшается и такое уменьшение может быть объективно привязано к событию, имевшему место после признания обесценения, ранее отраженный убыток от обесценения восстанавливается через счет прибылей или убытков. При этом балансовая стоимость финансовых вложений на дату восстановления убытка от обесценения не может превышать амортизированную стоимость, которая была бы отражена в случае, если бы обесценение не признавалось.

# **ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»**

## **ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА** *(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

---

### ***Списание финансовых активов***

Группа списывает финансовый актив с учета только в случае прекращения прав на денежные потоки по соответствующему договору или в случае передачи финансового актива и соответствующих рисков и выгод другой организации. Если Группа не передает и не сохраняет все основные риски и выгоды от владения активом и продолжает контролировать переданный актив, то она продолжает отражать свою долю в данном активе и связанном с ним обязательстве в сумме предполагаемого возмещения. Если Группа сохраняет все основные риски и выгоды от владения переданным финансовым активом, она продолжает учитывать данный финансовый актив и также отражает обеспеченный заем по полученным поступлениям.

### **Финансовые обязательства**

Финансовые обязательства, включая обязательства по кредитам и займам, первоначально оцениваются по справедливой стоимости за вычетом транзакционных издержек и впоследствии отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки.

### ***Метод эффективной процентной ставки***

Метод эффективной процентной ставки используется для расчета амортизированной стоимости финансового обязательства и распределения процентных расходов в течение соответствующего периода. Эффективной процентной ставкой является ставка, которая используется для дисконтирования предполагаемых будущих денежных платежей в течение ожидаемого срока существования финансового обязательства или, где применимо, более короткого периода.

### ***Списание финансовых обязательств***

Группа списывает финансовые обязательства только в случае их погашения, аннулирования или истечения срока действия.

### ***Кредиты и займы полученные***

Займы и кредиты первоначально отражаются по справедливой стоимости полученного вознаграждения за вычетом непосредственно связанных с их получением транзакционных издержек. После первоначального признания кредиты и займы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Разница между первоначальной справедливой стоимостью полученного вознаграждения за вычетом расходов по совершению сделки) и стоимостью погашения признается в качестве процентных расходов в течение периода заимствования.

### ***Торговая и прочая кредиторская задолженность***

Торговая и прочая кредиторская задолженность отражаются по номинальной стоимости.

### **Уставный капитал, добавочный капитал и прочие резервы**

Выпускаемые долевые инструменты, в том числе уставный капитал и эмиссионный доход, учитываются в размере полученных средств за вычетом расходов, непосредственно связанных с выпуском, и налога на прибыль, связанного с выпуском. Добавочный капитал также включает прочие вложения в капитал контролирующих акционеров Группы.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Дивиденды

Обязательства по выплате дивидендов, включая соответствующий налог, отражаются в том периоде, в котором они утверждены общим собранием акционеров, и подлежат выплате в соответствии с законодательством. Размер нераспределенной прибыли, которая может быть направлена на распределение между акционерами, определяется на основе финансовой отчетности отдельных предприятий Группы. Данные суммы могут существенно отличаться от сумм, рассчитанных на основе МСФО.

### Основные средства

Объекты основных средств отражаются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

В первоначальную стоимость входят расходы, напрямую относящиеся к приобретению активов, и существенные расходы на модернизацию и замену отдельных частей, позволяющие увеличить срок полезного использования имущества или повысить его способность приносить доход. Расходы по ремонту и обслуживанию, не соответствующие вышеуказанным критериям капитализации, отражаются в отчете о совокупном доходе по мере их возникновения.

Основные средства, помимо земли и незавершенного строительства, амортизируются линейным способом в течение ожидаемых сроков полезного использования активов.

Срок полезного использования, балансовая стоимость, а также метод амортизации анализируются руководством Группы на ежегодной основе. Если оценка данных показателей меняется, то данные изменения применяются только к последующим периодам (перспективно). Амортизация начисляется равномерно в течение следующих сроков полезного использования:

	Срок полезного использования, лет
Здания	25
Машины и оборудование	10-20
Производственный и хозяйственный инвентарь	5
Транспортные средства	5

Неотделимые улучшения арендованных основных средств амортизируются в течение наименьшего из двух периодов: срока полезного использования или срока аренды.

На земельные участки в собственности Группы амортизация не начисляется.

Незавершенное строительство отражается по первоначальной стоимости за вычетом убытков от обесценения и включает в себя фактические затраты на здания и оборудование, которые не были введены в эксплуатацию или по которым требуется монтаж/установка. Амортизация данных активов начинается с момента их ввода в эксплуатацию тем же способом, что и для прочих объектов основных средств.

Основные средства, полученные по договорам финансовой аренды, амортизируются тем же способом, что и объекты основных средств в собственности Группы, в течение наименьшего из двух периодов: срока полезного использования или срока аренды.

Прибыль или убыток, возникший в результате выбытия какого-либо объекта основных средств, определяется как разница между чистой выручкой от продажи и балансовой стоимостью актива и отражается в консолидированном отчете о совокупном доходе в периоде возникновения.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Нематериальные активы

Приобретенные нематериальные активы признаются в учете по первоначальной стоимости за вычетом сумм накопленной амортизации и убытков от обесценения. Амортизация начисляется линейным способом в течение ожидаемых сроков полезного использования данных активов. Срок полезного использования и метод амортизации анализируются руководством Группы на ежегодной основе. Если оценка данных показателей меняется, то данные изменения применяются только к последующим периодам (перспективно).

Приобретенные нематериальные активы включают в себя программное обеспечение и лицензии и амортизируются в течение следующих определенных сроков полезного использования:

	Срок полезного использования, лет
Лицензии на использование программного обеспечения	7
Лицензия на разработку нефтяного месторождения	18

### Аренда

Аренда, по условиям которой к арендатору переходят все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируется как финансовая аренда. Все прочие виды аренды классифицируются как операционная аренда.

Имущество, полученное на условиях финансовой аренды, принимается к учету в составе активов Группы по наименьшей величине из справедливой стоимости на начало срока аренды и дисконтированной стоимости будущих минимальных арендных платежей. Соответствующие обязательства перед арендодателем отражаются в консолидированном отчете о финансовом положении в качестве обязательств по финансовой аренде.

Платежи по финансовой аренде состоят из процентных расходов и уменьшения обязательств по аренде таким образом, чтобы обеспечить постоянную ставку процента по остаточной стоимости арендных обязательств. Финансовые расходы отражаются непосредственно в консолидированном отчете о совокупном доходе, за исключением тех случаев, когда они относятся непосредственно к квалифицируемым активам и капитализируются.

Платежи по операционной аренде отражаются в составе расходов в консолидированном отчете о совокупном доходе равномерно в течение срока аренды, за исключением тех случаев, когда использование другого систематического способа учета позволяет более адекватно отразить характер получения выгод от арендованных активов. Расходы по условной операционной аренде отражаются в составе расходов в консолидированном отчете о совокупном доходе в том периоде, к которому они относятся.

### Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы отражаются по наименьшей из двух величин: стоимости приобретения/производства или чистой цены реализации.

Сырье и материалы, а также приобретенные товары первоначально оцениваются по фактической стоимости приобретения.

Незавершенное производство и готовая продукция учитываются по производственной себестоимости. Производственная себестоимость включает прямые затраты и часть накладных производственных расходов, а также амортизацию оборудования.



## ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

---

Списание сырья и материалов и приобретенных товаров оценивается по методу фактической себестоимости.

Чистая цена реализации представляет собой предполагаемую цену реализации запасов за вычетом всех предполагаемых затрат на доработку и ожидаемых расходов на реализацию.

#### **Долгосрочные активы, предназначенные для продажи**

Долгосрочные активы и группы выбывающих активов классифицируются как предназначенные для продажи, если их балансовая стоимость будет возмещена в основном не в процессе использования в производственной деятельности, а при продаже. Данное условие считается выполненным, если актив (или группа выбывающих активов) может быть продан в своем текущем состоянии, и существует высокая вероятность продажи.

Если Группа приняла план продажи контрольного пакета дочернего предприятия, все активы и обязательства такого дочернего предприятия реклассифицируются как предназначенные для продажи при выполнении описанных выше критериев, независимо от сохранения Группой неконтрольных долей владения в бывшем дочернем предприятии после продажи.

Долгосрочные активы (и группы выбывающих активов), классифицированные как предназначенные для продажи, оцениваются по наименьшей из двух величин: остаточной стоимости на момент реклассификации и справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу.

#### **Резервы**

Резервы отражаются в учете, когда у Группы имеются текущие обязательства (юридически оформленные или вытекающие из практики), возникшие в результате прошлых событий, и существует вероятность того, что Группа должна будет погасить данные обязательства, причем размер таких обязательств может быть оценен с достаточной степенью точности.

Величина резерва, отражаемая в учете, представляет собой наилучшую оценку суммы, необходимой для погашения текущего обязательства, определенную по состоянию на отчетную дату с учетом рисков и неопределенностей, характерных для данного обязательства. В том случае, когда величина резерва рассчитывается на основании предполагаемых денежных потоков, которые потребуются для погашения текущего обязательства, балансовой стоимостью резерва является дисконтированная стоимость таких денежных потоков.

Если, как ожидается, экономические выгоды, необходимые для погашения обязательства, будут частично или полностью возмещены третьей стороной, соответствующая дебиторская задолженность отражается в качестве актива при условии, что существует достаточная уверенность в получении возмещения и что сумма этой дебиторской задолженности может быть надежно оценена.

#### **Резерв на восстановление окружающей среды**

В соответствии с политикой Группы в области охраны окружающей среды и применимыми требованиями действующего российского законодательства резерв на восстановление окружающей среды и связанные с этим расходы отражаются в учете в случаях, когда имеет место факт загрязнения земель.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

---

### Налог на прибыль

Налог на прибыль за отчетный период включает текущий и отложенный налог на прибыль. Налог на прибыль рассчитывается в соответствии с законами стран, в которых зарегистрированы для целей налогообложения дочерние предприятия Группы. Для целей консолидированной финансовой отчетности, задолженности и переплаты по налогу на прибыль представляют собой сумму задолженностей и переплат по налогу на прибыль всех компаний Группы.

### Текущий налог

Сумма текущего налога определяется исходя из размера налогооблагаемой прибыли, полученной за период. Налогооблагаемая прибыль отличается от прибыли, отраженной в консолидированном отчете о совокупном доходе, поскольку не включает статьи доходов или расходов, подлежащих налогообложению или вычету для целей налогообложения в другие периоды, а также исключает необлагаемые и неучитываемые в целях налогообложения статьи. Начисление расходов Группы по текущему налогу на прибыль осуществляется с использованием ставок налога, утвержденных законом или фактически установленных на отчетную дату.

### Отложенный налог

Отложенный налог признается в отношении временных разниц между данными налогового учета и данными, включенными в консолидированный отчет о финансовом положении. Отложенные налоговые обязательства, как правило, отражаются в отношении всех временных разниц, увеличивающих налогооблагаемую прибыль, а отложенные налоговые активы – в отношении всех временных разниц, уменьшающих налогооблагаемую прибыль, с учетом вероятности наличия в будущем налогооблагаемой прибыли, из которой могут быть вычтены временные разницы, принимаемые для целей налогообложения. Подобные отложенные налоговые активы и обязательства не отражаются в консолидированной финансовой отчетности, если временные разницы связаны с гудвиллом или возникают вследствие первоначального признания (кроме случаев объединения предприятий) активов и обязательств в рамках операций, которые не влияют на размер налогооблагаемой или бухгалтерской прибыли.

Отложенные налоговые обязательства отражаются с учетом налогооблагаемых временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние, совместные и зависимые предприятия, за исключением тех случаев, когда Группа имеет возможность контролировать сроки использования временной разницы и если представляется вероятным, что данная разница не изменится в обозримом будущем. Отложенные налоговые активы, возникающие в результате образования вычитаемых временных разниц, связанных с такими инвестициями, отражаются в той степени, в какой представляется вероятным, что в будущем будет получена налогооблагаемая прибыль, в отношении которой смогут быть использованы данные временные разницы.

Балансовая стоимость отложенных налоговых активов проверяется на каждую отчетную дату и уменьшается в той мере, в которой больше не существует вероятность того, что будет получена выгода от реализации налогового актива, достаточная для полного или частичного возмещения актива.

Отложенные налоговые активы и обязательства по налогу на прибыль рассчитываются с использованием ставок налогообложения, которые, как предполагается, будут действовать в период реализации налогового актива или погашения обязательства, основываясь на налоговых ставках и налоговом законодательстве, которые были установлены на отчетную дату. Расчет отложенных налоговых активов и обязательств отражает налоговые последствия, связанные с методом, который Группа планирует использовать при возмещении или погашении балансовой стоимости своих активов и обязательств на отчетную дату.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

Отложенные налоговые активы и обязательства принимаются к зачету, если существует законное право произвести зачет текущих налоговых требований и текущих налоговых обязательств и когда они относятся к налогу на прибыль, взимаемому одним и тем же налоговым органом, а Группа имеет намерение произвести зачет своих текущих налоговых активов и обязательств.

### **Текущий и отложенный налог на прибыль за год**

Текущие и отложенные налоги признаются в составе расходов или доходов в консолидированном отчете о совокупном доходе, кроме случаев, когда они относятся к статьям, напрямую относящихся к капиталу (в этом случае соответствующий налог признается напрямую в составе капитала), или если они признаются в результате первоначального отражения в бухгалтерском учете приобретенной компании. Налоговый эффект от объединения предприятий учитывается при расчете гудвила, а также при определении того, насколько доля приобретающей компании в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретаемого предприятия превышает стоимость приобретения.

### **3. СУЩЕСТВЕННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ И ДОПУЩЕНИЯ**

В процессе применения положений учетной политики Группы, изложенных в Примечании 2, руководство должно делать предположения, оценки и допущения в отношении балансовой стоимости активов и обязательств, которые нельзя получить напрямую из других источников. Оценочные значения и лежащие в их основе допущения формируются исходя из прошлого опыта и прочих факторов, которые считаются уместными в конкретных обстоятельствах. Фактические результаты могут отличаться от данных оценок.

Оценки и связанные с ними допущения регулярно пересматриваются. Изменения в оценках отражаются в том периоде, в котором оценка была пересмотрена, если изменение влияет только на этот период, либо в том периоде, к которому относится изменение, и в будущих периодах, если изменение влияет как на текущие, так и на будущие периоды.

Ниже перечислены существенные допущения, сделанные руководством при применении учетной политики Группы и наиболее существенно повлиявшие на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности.

#### **Обесценение активов, за исключением гудвила**

Балансовая стоимость активов Группы пересматривается на предмет выявления признаков, свидетельствующих о наличии обесценения таких активов. Если какие-либо события или изменение обстоятельств свидетельствуют о том, что текущая стоимость активов может оказаться невозмещаемой, Группа оценивает возмещаемую стоимость активов. Такая оценка приводит к необходимости принятия ряда суждений в отношении долгосрочных прогнозов будущей выручки и расходов, связанных с рассматриваемыми активами. В свою очередь, эти прогнозы являются неопределенными, поскольку строятся на допущениях об уровне спроса на продукцию и будущих рыночных условиях. Последующие и непредвиденные изменения таких допущений и оценок, использованных при проведении тестов на обесценение, могут привести к иному результату по сравнению с представленным в данной консолидированной финансовой отчетности.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Налогообложение

Оценка обязательств по налогу на прибыль и прочим налогам в значительной степени зависит от субъективных суждений в связи со сложностью российского налогового законодательства. Имеется большое число сделок и расчетов, по которым окончательное налоговое обязательство не может быть точно определено. Группа признает обязательства по налогам, которые могут возникнуть по результатам налоговых проверок, на основе оценок о возможности подобных начислений. В случае если итоговый результат по различным налоговым спорам будет отличаться от изначально отраженных сумм, данная разница окажет влияние на сумму налога на прибыль и резерва по налогу на прибыль в периоде, в котором она была выявлена.

Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает возможность различных толкований и подвержено частым изменениям. При этом трактовка налоговыми органами положений налогового законодательства применительно к операциям и деятельности предприятий Группы может не совпадать с их трактовкой руководством Группы. В результате, порядок отражения операций может быть оспорен налоговыми органами, что может повлечь за собой доначисление налогов, соответствующих штрафов и пеней, суммы которых могут быть значительными. Налоговые и таможенные органы имеют право проводить проверку данных по налогообложению за три календарных года, предшествующих дате проведения проверки.

### Резервы по сомнительной задолженности

Группа производит начисление резервов по сомнительной дебиторской задолженности в целях покрытия потенциальных убытков в случае неспособности клиента осуществить необходимые платежи. При оценке достаточности резерва по сомнительной задолженности руководство учитывает текущие общеэкономические условия, сроки возникновения остатков непогашенной дебиторской задолженности, опыт Группы по списанию задолженности, кредитоспособность клиентов и изменения условий осуществления платежей. Корректировки размера резерва по сомнительной дебиторской задолженности, отраженной в консолидированной финансовой отчетности, могут производиться по результатам изменений экономической или отраслевой ситуации либо финансового положения отдельных клиентов.

### Оценка стоимости товарно-материальных запасов

Руководство проводит проверки товарных остатков для выявления возможности реализации запасов по цене, превышающей их балансовую стоимость или равной ей плюс расходы на продажу. Оценка чистой цены возможной реализации определяется на основе наиболее надежных данных о стоимости продукции на момент проведения такой оценки. При этом учитываются колебания цены или себестоимости готовой продукции, напрямую связанные с событиями, происходящими после отчетной даты, в той мере, в которой эти события подтверждают ситуацию, существующую по состоянию на конец отчетного периода.

### Операции со связанными сторонами

В ходе своей обычной деятельности Группа проводит операции со связанными сторонами. Группа использует профессиональные суждения для определения связанных сторон. Для целей оценки, руководство регулярно отслеживает участие мажоритарных акционеров в капиталах других компаний и объем транзакций с каждым контрагентом.

### Сроки полезного использования основных средств

Амортизация объектов основных средств начисляется равномерно в течение их сроков полезного использования. Сроки полезного использования рассчитываются на основе бизнес-планов и ожиданий руководства относительно использования данных объектов основных средств в деятельности Группы.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

Факторы, которые могут повлиять на оценку срока полезного использования и ликвидационной стоимости активов Группы, представлены ниже:

- изменение в интенсивности использования объектов основных средств;
- изменения в законодательной базе;
- изменения в бизнес-плане Группы; и
- наличие элементов неопределенности в операционной деятельности.

Все вышеперечисленные факторы могут повлиять на амортизацию основных средств и их балансовую и ликвидационную стоимость.

Руководство периодически оценивает сроки полезного использования на предмет необходимости проведения их корректировки. Данная оценка основывается на текущем состоянии объекта основных средств и предполагаемом сроке, в течение которого объект будет приносить экономические выгоды Группе.

### **Резерв на восстановление окружающей среды**

Величина резерва на восстановление окружающей среды, отражаемая в учете, представляет собой наилучшую оценку суммы, необходимой для погашения текущего обязательства по восстановлению загрязненных земель, определенную по состоянию на отчетную дату с учетом рисков и неопределенностей, характерных для данного обязательства.

В силу долгосрочного характера данного обязательства существует большая неопределенность при оценке величины резерва, которая связана с оценкой суммы расходов, которые придется понести.

### **Резерв по судебным разбирательствам**

Резерв по судебным разбирательствам создается на основании наилучшей оценки руководства вероятности успешного/неуспешного рассмотрения спора судом. Сумма резерва определяется на основе суммы судебного иска, судебных расходов и штрафов, пеней, которые могут быть наложены судом по итогам рассмотрения дела.

Существует большая неопределенность при оценке вероятности благоприятного исхода судебного разбирательства и суммы расходов, которые придется понести.

## **4. ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И ПЕРЕСМОТРЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ**

В отчетном периоде Группой были применены следующие новые стандарты, поправки к стандартам и интерпретаций:

- МСФО 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации»- поправки;
- МСБУ 1 «Представление финансовой отчетности» – поправки;
- МСБУ 12 «Налог на прибыль» – поправки.

Первое применение вышеуказанных поправок к стандартам и интерпретациям не оказало значительного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы за период, закончившийся 31 декабря 2012 года.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Стандарты и интерпретации, которые были опубликованы, но еще не вступили в силу

Ниже представлен перечень новых и пересмотренных стандартов и интерпретации, которые были опубликованы, но еще не вступили в силу на момент утверждения консолидированной финансовой отчетности Группы:

	Применимы к годовым периодам, начиная или позднее
МСФО 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации»	
- поправки, увеличивающие требования к раскрытию информации о зачете финансовых активов и финансовых обязательств	1 января 2013 года
- поправки, требующие раскрытия информации о первоначальном применении МСФО 9	1 января 2015 года
МСФО 9 «Финансовые инструменты»	1 января 2015 года
МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность» – новый стандарт, опубликованный в мае 2011 года	1 января 2013 года
МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности» – новый стандарт, опубликованный в мае 2011 года	1 января 2013 года
МСФО 12 «Раскрытие информации о долях участия в других предприятиях» – новый стандарт, опубликованный в мае 2011 года	1 января 2013 года
МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости» – новый стандарт, опубликованный в мае 2011 года	1 января 2013 года
МСБУ 1 «Представление финансовой отчетности» – поправка к пересмотру представления совокупного дохода	1 июля 2012 года
МСБУ 19 «Вознаграждения работникам» – поправка, касающаяся пересмотра проектов выплат по окончании трудовой деятельности и выходных пособий	1 июля 2013 года
МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» – поправка к изменению принципов консолидации в соответствии с МСФО 10	1 января 2013 года
МСБУ 28 «Учет инвестиций в зависимые компании» – поправка к переизданию «Инвестиции в зависимые компании и совместные предприятия»	1 января 2013 года
МСБУ 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – поправки к применению рекомендаций по зачету финансовых активов и финансовых обязательств	1 января 2014 года
Поправки к МСФО «Улучшения МСФО за 2009-2011 годы» (за исключением поправки к МСБУ 1	1 января 2013 года

В настоящее время руководство Группы оценивает влияние применения этих стандартов и интерпретаций на подготовку консолидированной финансовой отчетности в отношении будущих периодов.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 5. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

Изменения балансовой стоимости основных средств представлены ниже:

	Земля	Здания	Машины и оборудование	Инфра- структура	Прочее	Незавершенное строительство	Итого
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2010 года	476	71,582	196,586	4,975	18,213	10,529	302,361
Накопленная амортизация и убыток от обесценения на 31 декабря 2010 года	-	(50,094)	(122,932)	(4,509)	(8,942)	(413)	(186,890)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2010 года</b>	<b>476</b>	<b>21,488</b>	<b>73,654</b>	<b>466</b>	<b>9,271</b>	<b>10,116</b>	<b>115,471</b>
Поступления	-	-	-	-	-	5,021	5,021
Выбытия (первоначальная стоимость)	-	(20)	(568)	(34)	(254)	(42)	(918)
Ввод в эксплуатацию	-	606	10,633	219	147	(11,605)	-
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления (первоначальная стоимость)	(25)	(3,874)	(11,375)	(282)	(964)	(20)	(16,540)
Выбытия (накопленная амортизация)	-	17	145	64	261	-	487
Амортизационные отчисления	-	(5,784)	(12,547)	(291)	(1,954)	-	(20,576)
Убыток от обесценения	-	(378)	(2)	(3)	-	(52)	(435)
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления (амортизация и убыток от обесценения)	-	3,211	7,878	30	626	27	11,772
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2011 года	451	68,294	195,276	4,878	17,142	3,883	289,924
Накопленная амортизация и убыток от обесценения на 31 декабря 2011 года	-	(53,028)	(127,458)	(4,709)	(10,009)	(438)	(195,642)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2011 года</b>	<b>451</b>	<b>15,266</b>	<b>67,818</b>	<b>169</b>	<b>7,133</b>	<b>3,445</b>	<b>94,282</b>
Поступления	-	-	-	-	-	3,962	3,962
Выбытия (первоначальная стоимость)	-	(708)	(620)	(37)	(3,792)	(739)	(5,896)
Ввод в эксплуатацию	-	159	1,756	1,325	188	(3,428)	-
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления (первоначальная стоимость)	27	4,087	11,750	324	942	226	17,356
Выбытия (накопленная амортизация)	-	613	223	37	1,970	-	2,843
Амортизационные отчисления	-	(3,338)	(7,334)	(176)	(976)	-	(11,824)
Убыток от обесценения	-	(85)	-	-	-	(343)	(428)
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления (амортизация и убыток от обесценения)	-	(5,555)	(12,885)	(408)	(1,285)	-	(20,133)
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2012 года	478	71,832	208,162	6,490	14,480	3,904	305,346
Накопленная амортизация и убыток от обесценения на 31 декабря 2012 года	-	(61,393)	(147,454)	(5,256)	(10,300)	(781)	(225,184)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года</b>	<b>478</b>	<b>10,439</b>	<b>60,708</b>	<b>1,234</b>	<b>4,180</b>	<b>3,123</b>	<b>80,162</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

По состоянию на 31 декабря 2012 оборудование балансовой стоимостью 6.15 млн. долл. США было передано в качестве залога в обеспечение обязательств по кредитам (по состоянию на 31 декабря 2011 года: 6.15 млн. долл. США).

### Аренда машин и оборудования

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Первоначальная стоимость	29,887	28,577
Накопленная амортизация	(15,577)	(14,378)
Курсовая разница	36	484
	<u>14,346</u>	<u>14,683</u>

В феврале 2006 года Компания подписала договор финансовой аренды с компанией Invespec Limited об аренде установки по сжиганию осадка. Поставки указанного оборудования Компании начались в декабре 2006 года и продолжались в течение всего 2007 года. По состоянию на 31 декабря 2012 года остаточная стоимость полученного оборудования составила 6.4 млн. долл. США (по состоянию на 31 декабря 2011 года: 7.6 млн. долл. США).

В 2006 году Компания подписала несколько договоров финансовой аренды железнодорожных вагонов с ООО «Брансвик Рейл Лизинг» и ЗАО «ЗМК-лизинг». Срок действия договоров составляет 10 лет. По состоянию на 31 декабря 2012 года остаточная стоимость полученного оборудования составила 7.9 млн долл. США (по состоянию на 31 декабря 2011 года: 7.1 млн. долл. США).

## 6. АКТИВЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ

В мае 2012 года на Руководством Группы было принято решение о реализации доли в уставном капитале ООО «Этель». На отчетную дату Руководство Группы находилось в стадии переговоров с потенциальным покупателем и завершило сделку по реализации в первом полугодии 2013 года. Остатки на отчетную дату по выбывающей компании показаны в консолидированной финансовой отчетности как предназначенные для продажи.

Основные классы активов и обязательств, связанных с выбывающей группой представлены ниже:

	31 декабря 2012 года
Нематериальный актив (Примечание 7)	18,346
Денежные средства в кассе и в банках	24
Основные средства	806
Торговая дебиторская задолженность	9
<b>Активы, предназначенные для продажи</b>	<u><b>19,185</b></u>
Краткосрочная кредиторская задолженность	(100)
Долгосрочная кредиторская задолженность и займы	(1,233)
<b>Обязательства, относящиеся к активам, предназначенным для продажи</b>	<u><b>(1,333)</b></u>



# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 7. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

	Расходы на приобретение лицензии	Прочее	Итого
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2010 года	25,674	4,137	29,811
Накопленная амортизация на 31 декабря 2010 года	(5,488)	(1,638)	(7,126)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2010 года</b>	<b>20,186</b>	<b>2,499</b>	<b>22,685</b>
Поступления и ввод в эксплуатацию	-	179	179
Курсовые разницы (первоначальная стоимость)	(1,371)	(235)	(1,606)
Амортизационные отчисления	(1,522)	(790)	(2,312)
Курсовые разницы (амортизация)	426	155	581
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2011 года	24,303	4,081	28,384
Накопленная амортизация на 31 декабря 2011 года	(6,584)	(2,273)	(8,857)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2011 года</b>	<b>17,719</b>	<b>1,808</b>	<b>19,527</b>
Реклассификация в активы, предназначенные для продажи (первоначальная стоимость) – Примечание 6	(25,762)	-	(25,762)
Курсовые разницы (первоначальная стоимость)	1,459	246	1,705
Реклассификация в активы, предназначенные для продажи (накопленная амортизация) – Примечание 6	7,416	-	7,416
Амортизационные отчисления	(599)	(866)	(1,465)
Курсовые разницы (амортизация)	(233)	(158)	(391)
Первоначальная стоимость на 31 декабря 2012 года	-	4,327	4,327
Накопленная амортизация на 31 декабря 2012 года	-	(3,297)	(3,297)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 года</b>	<b>-</b>	<b>1,030</b>	<b>1,030</b>

Лицензию на разведку и разработку Западно-Талинского лицензионного участка была реклассифицирована в качестве актива, предназначенного для продажи (Примечание 6) в связи с планами руководства Группы реализовать свою долю в ООО «Этель», которое контролирует ООО «Талинское», владеющее данной лицензией.

### 8. ЗАПАСЫ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Сырье и материалы	23,879	20,835
Готовая продукция и товары для перепродажи	2,656	3,595
Незавершенное производство	49	27
Резерв под устаревшие и медленно реализуемые запасы	(1,114)	(504)
<b>Итого запасы</b>	<b>25,470</b>	<b>23,953</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 9. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Торговая дебиторская задолженность	32,308	30,821
Прочая дебиторская задолженность	891	790
Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	(1,751)	(1,204)
<b>Итого финансовые активы</b>	<b>31,448</b>	<b>30,407</b>
Дебиторская задолженность по НДС	8,966	10,584
Авансы и предоплаты	11,003	2,661
Дебиторская задолженность по налогу на прибыль	888	2,799
Резерв под обесценение авансов и предоплат	(115)	(109)
<b>Итого нефинансовые активы</b>	<b>20,742</b>	<b>15,935</b>
<b>Итого торговая и прочая дебиторская задолженность</b>	<b>52,190</b>	<b>46,342</b>

Средний срок товарного кредита, предоставляемого клиентам Группы, составляет 55 дней. В течение первых 90 дней с даты выставления счета проценты по торговой дебиторской задолженности не начисляются. После этого на сумму непогашенного остатка к нему могут быть применены штрафные санкции за каждый день просрочки от неоплаченной суммы.

Группа отразила резерв по сомнительной задолженности в размере 100% от всей дебиторской задолженности сроком более 90 дней, принимая во внимание наличие у дебиторов положительной истории платежей. По торговой дебиторской задолженности сроком от 45 до 90 дней резервы по сомнительной задолженности отражаются исходя из оценок на основе прошлого опыта и анализа текущего финансового положения контрагента.

В торговую дебиторскую задолженность Группы на отчетную дату включена просроченная задолженность (анализ дебиторской задолженности по срокам погашения указан ниже), по которой Группа не начислила резерв по сомнительной задолженности, поскольку значительного изменения уровня кредитоспособности дебиторов не произошло и руководство считает возмещаемыми суммы задолженности (включая начисленные проценты, если просрочка дебиторской задолженности превышает 90 дней).

Ниже представлен анализ просроченной, но не обесцененной торговой дебиторской задолженности по срокам возникновения:

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Задолженность со сроком просрочки до 30 дней	1,952	5,330
Задолженность со сроком просрочки от 31 до 120 дней	622	250
Задолженность со сроком просрочки свыше 120 дней	348	1,304
<b>Итого</b>	<b>2,922</b>	<b>6,884</b>

Анализ просроченной торговой дебиторской задолженности, по которой был создан резерв:

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Задолженность со сроком просрочки от 31 до 120 дней	240	81
Задолженность со сроком просрочки свыше 120 дней	1,626	1,232
<b>Итого</b>	<b>1,866</b>	<b>1,313</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 10. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Остатки на банковских счетах	1,049	7,336
Денежные средства в кассе	6	8
<b>Итого денежные средства и их эквиваленты</b>	<b>1,055</b>	<b>7,344</b>

### 11. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Объявленный и выпущенный уставный капитал в количестве 11,808,827 обыкновенных акций номинальной стоимостью 95 руб. каждая	193,401	193,401

Сумма средств Компании к распределению определяется согласно законодательству Российской Федерации. В 2012 и 2011 годы Компания не объявляла и не выплачивала дивиденды.

### 12. КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

			Годовая процентная ставка по состоянию на 31 декабря, %		По состоянию на 31 декабря	
			Тип процентной ставки			
Тип займа			2012 года	2011 года	2012 года	2011 года
<b>Краткосрочные кредиты и займы</b>						
Обязательства по финансовой аренде	Необеспеченный кредит, дол. США, руб.	Не применимо	17.44%-27.15%	17.44%-27.15%	2,250	1,984
Волго-Вятский Банк	Необеспеченный кредит, руб.	Фиксированная	8.5%-8.95%	Не применимо	1,173	-
ОАО Сбербанка России	Необеспеченный кредит, руб.	Фиксированная	10.17%	Не применимо	3,292	-
ФБ филиал ОАО Банк ВТБ в г. Нижнем Новгороде	Обеспеченный кредит, евро	Фиксированная	1.9-8.0%	1.9-8.0%	1,009	2,505
Открытое акционерное общество «Сбербанк России»	Необеспеченный кредит, руб.	Фиксированная	6.5%-8.7%	6.5%-8.7%	9,167	12,612
ЗАО «ЮниКредит банк»						
<b>Итого краткосрочные кредиты и займы</b>					<b>16,891</b>	<b>17,101</b>
<b>Долгосрочные кредиты и займы</b>						
Обязательства по финансовой аренде	Необеспеченный кредит, дол. США, руб.	Не применимо	17.44%-27.15%	17.44%-27.15%	9,634	14,238
Волго-Вятский Банк	Обеспеченный кредит, евро	Фиксированная	Не применимо	1.9-8.0%	-	1,231
ОАО Сбербанка России	Необеспеченный кредит, дол. США	Фиксированная	Не применимо	0%	-	357
Брукема Файненс Лимитед						
<b>Итого долгосрочные кредиты и займы</b>					<b>9,634</b>	<b>15,826</b>
<b>Всего кредиты и займы</b>					<b>26,525</b>	<b>32,927</b>

## ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### Финансовая аренда

Ниже представлена информация о минимальных арендных платежах по финансовой аренде и их дисконтированной стоимости:

	Минимальные арендные платежи по финансовой аренде		Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей	
	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
К уплате в течение 1 года	4,469	5,303	2,250	1,984
От 1 года до 5 лет	12,741	19,952	9,141	12,511
Свыше 5 лет	526	1,997	493	1,727
<b>Итого</b>	<b>17,736</b>	<b>27,252</b>	<b>11,884</b>	<b>16,222</b>

Все обязательства по финансовой аренде фактически обеспечены арендованными активами (в основном данные активы представлены железнодорожными вагонами), так как право на актив возвращается к арендодателю в случае невыполнения Группой своих обязательств.

Руководство полагает, что справедливая стоимость кредитов и займов существенно не отличается от их балансовой стоимости.

#### 13. РЕЗЕРВЫ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
<b>Долгосрочные резервы</b>		
Резерв на покрытие расходов по охране окружающей среды	1,571	1,445
	<b>1,571</b>	<b>1,445</b>
<b>Краткосрочные резервы</b>		
По неиспользованным отпускам	69	224
По судебным разбирательствам	1,427	-
По налоговым рискам	-	5,092
	<b>1,496</b>	<b>5,316</b>
<b>Итого резервы</b>	<b>3,067</b>	<b>6,761</b>

#### Восстановление окружающей среды

Компанией был создан резерв в связи с обязательством Группы по очистке шламонакопителей. В силу долгосрочного характера данного обязательства наибольшая неопределенность при оценке величины резерва связана с оценкой суммы расходов, которые придется понести. Законодательство Российской Федерации об охране окружающей среды продолжает уточняться и дополняться, поэтому в настоящий момент тяжело точно определить, какие требования будут предъявляться к проведению работ по восстановлению окружающей среды.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 14. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
Торговая кредиторская задолженность	12,223	11,457
Налоги к уплате	1,138	1,219
Авансы полученные	1,285	5,751
Дивиденды к выплате	13	40
Прочие кредиторы и начисленные расходы	1,790	939
<b>Итого торговая и прочая кредиторская задолженность</b>	<b>16,449</b>	<b>19,406</b>

### 15. ВЫРУЧКА ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

	2012 год	2011 год
Выручка от реализации газетной бумаги на внешнем рынке	165,777	162,698
Выручка от реализации газетной бумаги на внутреннем рынке	139,476	164,945
Выручка от реализации электроэнергии	25,038	8,401
Прочая выручка	239	5,812
<b>Итого выручка от реализации</b>	<b>330,530</b>	<b>341,856</b>

### 16. СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ

	2012 год	2011 год
Сырье и материалы	138,449	144,208
Электроэнергия и горюче-смазочные материалы	132,836	120,547
Заработная плата и налоги на фонд заработной платы	15,676	16,822
Амортизация основных средств и нематериальных активов	12,275	20,159
Резерв по обесценению запасов	661	-
Прочее	1,064	926
<b>Итого себестоимость реализации</b>	<b>300,961</b>	<b>302,662</b>

### 17. КОММЕРЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

	2012 год	2011 год
Транспортные расходы	12,539	13,585
Заработная плата и налоги на фонд заработной платы	1,613	1,663
Изменение резерва по сомнительным долгам	463	(2,633)
Прочие	2,720	1,662
<b>Итого коммерческие расходы</b>	<b>17,335</b>	<b>14,277</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 18. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

	2012 год	2011 год
Заработная плата и налоги на фонд заработной платы	7,599	8,489
Накладные расходы	2,708	2,817
Налоги, за исключением налога на прибыль	2,013	2,202
Управленческие и иные профессиональные услуги	861	926
Расходы на социальные программы	420	835
Банковские услуги	330	491
Амортизация	415	444
Страхование	110	165
Прочие расходы	2,594	1,418
<b>Итого общехозяйственные и административные расходы</b>	<b>17,050</b>	<b>17,787</b>

### 19. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ/(РАСХОДЫ)

	2012 год	2011 год
Списание неиспользованного резерва по налоговым рискам	2,538	-
Амортизация лицензии	(599)	(1,522)
Обесценение основных средств и внеоборотных активов	(427)	(520)
Прочие операционные расходы	(370)	(3)
<b>Итого прочие доходы/(расходы)</b>	<b>1,142</b>	<b>(2,045)</b>

### 20. ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

	2012 год	2011 год
Процентный доход по займам выданным	44	25
<b>Финансовые доходы</b>	<b>44</b>	<b>25</b>
Процентный расход по кредитам и займам полученным и договорам финансовой аренды	(5,833)	(6,992)
<b>Финансовые расходы</b>	<b>(5,833)</b>	<b>(6,992)</b>

### 21. НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

Налог на прибыль включает следующие компоненты:

	2012 год	2011 год
Расходы по текущему налогу на прибыль	277	315
(Доходы)/расходы по отложенному налогу на прибыль	(1,415)	83
<b>Налог на прибыль</b>	<b>(1,138)</b>	<b>398</b>

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

Ниже приведена сверка теоретической суммы налога на прибыль, рассчитанной исходя из ставки налога на прибыль, действующей в Российской Федерации, где расположены компании Группы, и фактической суммы налога на прибыль, отраженной в консолидированном отчете о совокупном доходе/(убытке):

	2012 год	2011 год
<b>Убыток до налогообложения</b>	<b>(6,730)</b>	<b>(1,882)</b>
Доход по налогу на прибыль, рассчитанный по ставке 20%	(1,346)	(376)
Расходы, не подлежащие вычету для целей налогообложения	208	459
Прочее	-	315
<b>Налог на прибыль</b>	<b>(1,138)</b>	<b>398</b>

### Отложенный налог на прибыль

Отложенные налоговые активы и обязательства обусловлены существованием временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств по данным бухгалтерского учета и их налоговой стоимостью. Налоговый эффект временных разниц, приведших к возникновению отложенных налоговых активов и обязательств, приведен ниже:

	31 декабря 2011 года	Отнесено по (дебету)/ кредиту счета прибылей и убытков	Курсовые разницы от пересчета в валюту представления	31 декабря 2012 года
Основные средства и нематериальные активы	(10,363)	506	(610)	(10,467)
Обязательства по финансовой аренде	3,244	670	211	4,125
Торговая и прочая дебиторская и кредиторская задолженность	4	30	1	35
Долгосрочные резервы	206	1	12	219
Запасы	33	183	6	222
Кредиторская задолженность	(29)	54	-	25
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	40	(29)	2	13
<b>Отложенные налоговые обязательства, нетто</b>	<b>(6,865)</b>	<b>1,415</b>	<b>(378)</b>	<b>(5,828)</b>

	31 декабря 2010 года	Отнесено по (дебету)/ кредиту счета прибылей и убытков	Курсовые разницы от пересчета в валюту представления	31 декабря 2011 года
Основные средства и нематериальные активы	(13,775)	2,819	593	(10,363)
Обязательства по финансовой аренде	3,424	3	(183)	3,244
Торговая и прочая дебиторская и кредиторская задолженность	487	(389)	(94)	4
Долгосрочные резервы	326	(113)	(7)	206
Запасы	95	(61)	(1)	33
Кредиторская задолженность	9	(40)	2	(29)
Налоговый убыток, перенесенный на будущее	2,268	(2,302)	74	40
<b>Отложенные налоговые обязательства, нетто</b>	<b>(7,166)</b>	<b>(83)</b>	<b>384</b>	<b>(6,865)</b>

## ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### 22. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

##### ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

###### Общий обзор

При использовании финансовых инструментов Группа подвергается определенным рискам, к которым относятся следующие:

- кредитный риск;
- риск ликвидности;
- валютный риск;
- риск изменения процентных ставок.

В данном примечании содержится информация о подверженности Группы каждому из указанных рисков, рассматриваются цели, политика и порядок оценки и управления рисками, а также система управления капиталом Группы. Более подробные количественные данные раскрываются в соответствующих разделах настоящей консолидированной финансовой отчетности.

###### Кредитный риск

Группа подвержена кредитному риску, т.е. риску неисполнения своих обязательств контрагентом и, вследствие этого, возникновения финансового убытка у Группы. Финансовые инструменты, которые способны создавать существенные кредитные риски для Группы, состоят, главным образом, из денежных средств и их эквивалентов и дебиторской задолженности, включая торговую и прочую дебиторскую задолженность.

Статьи баланса, подверженные кредитному риску:

	По состоянию на 31 декабря	
	2012 года	2011 года
Торговая и прочая дебиторская задолженность	52,190	46,342
Денежные средства и их эквиваленты	1,055	7,344
<b>Итого</b>	<b>53,245</b>	<b>53,686</b>

Кредитному риску в первую очередь подвержены торговая и прочая дебиторская задолженность Группы. На основании опыта прошлых лет и текущей экономической ситуации руководство Группы оценило и представило в консолидированном отчете о финансовом положении дебиторскую задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам.

Компания осуществляет значительное количество операций по продаже готовой продукции двум зарубежным компаниям. Сумма реализации этим компаниям в 2012 году составила 156,177 тыс. долл. США или 47% от общей выручки от реализации готовой продукции Компании (2011 год – 155,375 тыс. долл. США или 45%). Торговая дебиторская задолженность от данных компаний по состоянию на 31 декабря 2012 года составила 15,953 тыс. долл. США (31 декабря 2011 года – 19,225 тыс. долл. США), что составляет 49% от суммы торговой дебиторской по состоянию на 31 декабря 2012 года (31 декабря 2011–62%).



## ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### Риск ликвидности

Риск ликвидности заключается в том, что Группа не сможет осуществить выплаты по своим обязательствам при наступлении срока их погашения.

Руководство контролирует и управляет риском ликвидности Группы посредством бюджетирования и прогнозирования будущих денежных потоков с целью получения уверенности, что Группа обладает достаточным остатком денежных средств для осуществления выплат по своим обязательствам.

Информация по срокам погашения финансовых обязательств Группы по состоянию на 31 декабря 2012 и 2011 годов на основании сроков, установленных заключенными договорами, представлена в таблице ниже.

	<u>Менее 1 года</u>	<u>От 1 до 2 лет</u>	<u>От 2 до 5 лет</u>	<u>Более 5 лет</u>
<b>На 31 декабря 2012 года</b>				
Торговая и прочая кредиторская задолженность	15,164	-	-	-
Обеспеченные банковские кредиты	1,009	-	-	-
Необеспеченные банковские кредиты	13,632	-	-	-
Обязательства по финансовой аренде	4,470	3,185	9,555	526
	<u>34,275</u>	<u>3,185</u>	<u>9,555</u>	<u>526</u>
<b>На 31 декабря 2011 года</b>				
Торговая и прочая кредиторская задолженность	13,655	-	-	-
Обеспеченные банковские кредиты	3,025	959	-	-
Необеспеченные банковские кредиты	12,827	-	357	-
Обязательства по финансовой аренде	5,303	5,006	14,946	1,997
	<u>34,810</u>	<u>5,965</u>	<u>15,303</u>	<u>1,997</u>

#### Валютный риск

Валютный риск – это риск отрицательного воздействия изменения курса валют на финансовые результаты Группы. Группа осуществляет операции, выраженные в иностранной валюте. Соответственно, возникает риск подверженности колебаниям валютного курса. Группа по мере возможности сводит к минимуму любую диспропорцию между денежными единицами, в которых выражены ее основные статьи доходов и расходов, и между своими активами и обязательствами, выраженными в иностранной валюте. Группа не хеджирует свои валютные риски, используя какие-либо производные финансовые инструменты.

## ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Балансовая стоимость деноминированных в иностранной валюте денежных активов и обязательств Группы по состоянию на отчетную дату представлена следующим образом:

	Доллар США		Евро	
	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года	31 декабря 2012 года	31 декабря 2011 года
<b>Активы</b>				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	9,290	5,710	8,447	10,351
<b>Итого активы</b>	<b>9,290</b>	<b>5,710</b>	<b>8,447</b>	<b>10,351</b>
<b>Обязательства</b>				
Кредиты и займы	-	(357)	(1,008)	(3,736)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(10)	(29)	(2,151)	(1,895)
Обязательства по финансовой аренде	(9,896)	(10,684)	-	-
<b>Итого обязательства</b>	<b>(9,906)</b>	<b>(11,070)</b>	<b>(3,159)</b>	<b>(5,631)</b>
<b>Итого чистые (обязательства)/активы</b>	<b>(616)</b>	<b>(5,360)</b>	<b>5,288</b>	<b>4,720</b>

#### Анализ чувствительности к валютному риску

Группа подвержена риску изменения валютных курсов доллара США (USD) и Евро (EUR). В приведенной ниже таблице приведен анализ чувствительности Группы к 10-процентному увеличению или уменьшению курса российского рубля к указанным двум валютам. 10-процентный показатель используется ключевым управленческим персоналом Группы при анализе валютных рисков и, с точки зрения руководства Группы, представляет собой наиболее реалистичное возможное изменение валютных курсов. При анализе чувствительности к валютному риску Группа рассматривала только остатки по денежным статьям, деноминированным в иностранной валюте, и проводила пересчет этих остатков на конец года с учетом 10-процентного изменения курсов валют. Положительные суммы в таблице ниже отражают увеличение прибыли и соответствующее увеличение капитала при укреплении рубля по отношению к соответствующей иностранной валюте на 10%. 10-процентное обесценение рубля относительно соответствующих валют оказало бы равнопротивоположное влияние на прибыль и капитал Группы.

	Доллар США		Евро	
	2012 год	2011 год	2012 год	2011 год
Прибыль/(убыток)	68	590	(582)	(519)

#### Риск изменения процентных ставок

Данный риск связан с изменением процентных ставок, которое может отрицательно сказаться на финансовых результатах Группы. Руководство считает этот риск несущественным, так как все займы и кредиты Группы являются краткосрочными (Примечание 17) и руководство Группы проводит регулярный пересмотр и обсуждение ставок с кредиторами при подписании кредитных соглашений.

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»

## ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА (в тысячах долларов США, если не указано иное)

---

### Управление капиталом

Группа не имеет формальной политики по управлению капиталом, однако руководство предпринимает меры по поддержанию капитала на уровне, достаточном для удовлетворения операционных и стратегических потребностей Группы, а также для поддержания доверия участников рынка. Это достигается посредством эффективного управления денежными средствами, постоянного контролирования выручки и прибыли Группы, а также планирования долгосрочных инвестиций, которые финансируются за счет средств от операционной деятельности Группы. Осуществляя данные меры, Группа стремится обеспечить устойчивый рост прибыли.

В течение отчетного периода не произошло никаких изменений в подходах Группы к управлению капиталом по сравнению с предыдущим годом.

## 23. УСЛОВНЫЕ И ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ОПЕРАЦИОННЫЕ РИСКИ

### Судебные разбирательства

Группа участвует в ряде судебных разбирательств (как в качестве истца, так и в качестве ответчика), возникших в ходе обычной деятельности. По мнению руководства, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Группы.

### Налоговое законодательство

Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускают возможность разных толкований и подвержены часто вносимым изменениям. Интерпретация руководством законодательства применительно к операциям и деятельности Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами.

Российские налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов, и существует вероятность того, что будут оспорены операции и мероприятия, которые ранее не оспаривались. Высший Арбитражный Суд выпустил указания судам низшей инстанции в отношении рассмотрения налоговых дел, которые обеспечивают системный подход к рассмотрению претензий об уклонении от налогов. Существует вероятность, что это может значительно увеличить уровень и частоту проверок налоговых инспекций. Как следствие, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году, в котором была подана налоговая декларация. При определенных обстоятельствах проверки могут охватывать более длительные периоды.

По состоянию на 31 декабря 2012 года руководство полагает, что его интерпретация соответствующего законодательства является обоснованной, и существует высокая вероятность того, что позиции, занятые Группой в связи с налоговым, валютным и таможенным законодательством, будут сохранены.

Российское налоговое законодательство в некоторых областях не содержит точно определенных и окончательных правил и принципов. Периодически Группа применяет свои интерпретации положений таких неопределенных областей законодательства, которые могут значительно влиять на общую налоговую ставку Группы. Как указано выше, такие позиции, занимаемые Группой в связи с налоговым законодательством, могут оказаться предметом тщательного рассмотрения налоговыми органами.

## **ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ВОЛГА»**

### **ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА** *(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

---

С 1 января 2012 года вступили в силу поправки к российскому законодательству о трансфертном ценообразовании. Эти поправки вводят дополнительные требования к учету и документации сделок. В соответствии с новым законом налоговые органы могут предъявлять дополнительные налоговые требования в отношении ряда сделок, в том числе сделок с аффилированными лицами, если по их мнению цена сделки отличается от рыночной. Поскольку практика применения новых правил трансфертного ценообразования отсутствует, а также в силу неясности формулировок ряда положений правил, вероятность оспаривания налоговыми органами позиции Компании в отношении их применения не поддается надежной оценке.

#### **24. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

##### **Отношения контроля**

Руководству Группы неизвестно о существовании прочих связанных сторон за исключением материнской компании Группы – компании NNHL и ее владельца – компании Hayard Investments Limited, с которыми Группа не осуществляла операций в течение 2012 и 2011 годов и не имела конечных остатков по состоянию на 31 декабря 2012 и 2011 годов.

##### **Выплаты вознаграждения ключевому управленческому персоналу**

Вознаграждение, выплачиваемое ключевому управленческому персоналу, состоит из заработной платы и премиальных выплат по результатам операционной деятельности Группы. Возможна также выплата дополнительных премий, размер которых утверждается Советом директоров. Общая сумма вознаграждения, выплаченного ключевому управленческому персоналу, составила 1.164 млн. долл. США и 1.090 млн. долл. США за 2012 и 2011 годы, соответственно, и включена в состав общехозяйственных и административных расходов.

#### **25. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ**

##### **Продажа доли в дочерней организации**

11 марта 2013 года Группа реализовала свою долю в 99.9% в уставном капитале ООО «Этель» компании Hayard Investments Limited за 27,000 тыс. долларов США, что повлекло за собой утрату контроля Группой над ООО «Этель» и ООО «Талинское». Задолженность за проданные компании подлежит погашению в течение 3 лет.

##### **Заключение мирового соглашения с компанией ОАО «МРСК Центра и Приволжья»**

30 января 2013 года Компания заключила мировое соглашение с компанией ОАО «МРСК Центра и Приволжья» по делу № А43-8060/2012 об урегулировании разногласий, возникших при заключении дополнительного соглашения № 1 от 12.12.2011 г. к договору об оказании услуг по передаче эклектической энергии № 1961-юр от 07.10.2010 г. 14 марта 2013 года в соответствии с мировым соглашением Компания выплатила в пользу ОАО «МРСК Центра и Приволжья» 41,633 тыс. руб. (1,371 тыс. долл. США) за предоставленную мощность в 2012 году.

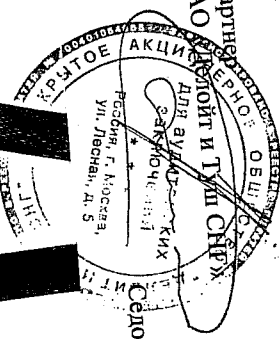
##### **Полученные кредиты и поручительства выданные**

В 2013 году Компания получила краткосрочные кредиты от ОАО «Альфа Банк» Филиал Нижегородский в размере 17,878 тыс. долл. США (543,000 тыс. руб.), от ЗАО «ЮниКредитБанк» в размере 18,239 тыс. долл. (486,000 тыс. руб.) и овердрафт от ОАО «Сбербанк» в размере 16,001 тыс. долларов США (553,959 тыс. руб.).

В апреле 2013 года был заключен договор поручительства с ЗАО «ЮниКредит Банк» в обеспечение обязательств компании «Copell LLP» (один из ключевых покупателей Группы) по кредитным соглашениям с ЗАО «ЮниКредит Банк» – суммы кредитов 9,000 тыс. евро и 11,000 тыс. евро. Срок кредитов 18 мес.

Проиндуковано, пронумеровано и  
скреплено печатью 35 страниц

Партнерское общество  
ЗАО "Делойт и Тш СпРХ"



Сеголов А.В.

